



Sich selbst · anderen · Gott begegnen

Wandern in Marokko

Vom 17. bis 31. Juli 2027 ·
16 bis 30 Jahre

Zwei Wochen im Herzen des marokkanischen Atlasgebirges
Besteigung des M'Goun (4.068 m)
Begegnung mit Berbergemeinschaften
Eintauchen in die Tiefe der zwischenmenschlichen
Beziehungen und des Gemeinschaftslebens

Weitere Informationen und Anmeldung :
Océane Sofia, oceane.sofia@erev.ch, 079 477 01 13

Anmeldeschluss: 15. Oktober

Wandern in Marokko

EREV-Jugendkommissionsreise

17.–31. Juli 2027



*Siehe, ich sende einen Engel vor dir her, der
dich auf dem Weg behüten und dich an den
Ort bringen soll, den ich bereitet habe.*

2. Mose 23,20

Inhaltsverzeichnis	1
Beweggründe	2
Die Reise	3
Kalender	4
Finanzierungsplan	5
Sicherheitskonzept	6–8
Allgemeine Geschäftsbedingungen	9–11
Anmeldeformular	12
Einverständniserklärung der Eltern	13
Allgemeine Geschäftsbedingungen	14
Einzahlungsschein	15
Kontakt	16



Église réformée
évangélique du Valais
Evangelisch-reformierte
Kirche des Wallis



Die Beweggründe

Das Ziel der Jugendkommission ist es, den Jugendlichen der EREV durch das Erlebnis einer Reise einen spirituellen und gemeinschaftlichen Weg anzubieten. Der kulturelle, soziale und spirituelle Perspektivenwechsel eröffnet einen Raum für inneren Wachstum – zur Begegnung mit sich selbst, mit anderen und mit Gott. Das Projekt gestaltet sich als persönliche und gemeinschaftliche Pilgerreise, bei der Fragen der Gleichheit, Gerechtigkeit und Freiheit im Zusammenhang mit den Realitäten des Landes im Mittelpunkt stehen. Indem sie gemeinsam unterwegs sind, entdecken die Jugendlichen konkret, was es bedeutet, einer Glaubensgemeinschaft anzugehören: Schwestern und Brüder in Christus, berufen, eine offene, lebendige und engagierte Kirche zu leben.

Als Kirche unterwegs sein, um Gemeinschaft zu leben

Die Jugendlichen äußern den Wunsch nach einer Reise, die sie als Kirche gemeinsam erleben, geprägt von gemeinschaftlicher Verbundenheit, Vertrauen sowie spirituellem und persönlichem Wachstum. Sie wollen sich gemeinsam auf den Weg machen, das Risiko des Unbekannten eingehen und ihre gewohnten Bezugspunkte hinter sich lassen.

Eintauchen in eine andere Kultur

Die Jugendlichen wünschen sich diese Reise als echtes kulturelles Eintauchen: andere Lebensweisen entdecken, Abstand von ihrer eigenen Realität gewinnen, die lokale Bevölkerung kennenlernen, am Alltag der Menschen teilhaben, sich anderen Religionen, Geschichten, Landschaften und Küchen öffnen. Kurz gesagt: das Anderssein erleben.

In Bewegung bleiben, Grenzen überwinden

Die Jugendlichen wünschen sich eine einfache, abwechslungsreiche und dynamische Reise – eine Reise, die sie innerlich und äußerlich bewegt.

Im Glauben und in der Menschlichkeit wachsen

Über das Abenteuer hinaus suchen die Jugendlichen nach einer Erfahrung, die sie bereichert und ihnen hilft zu wachsen – in ihrer Beziehung zu Gott, zu anderen und zu sich selbst.

Ein Projekt, das gemeinsam mit den Jugendlichen entwickelt wurde

Dieses Projekt zielt auch darauf ab, ihre Verbindung zur Kantonskirche zu stärken: Es zeigt ihnen eine Kirche, die in sie investiert, ihnen Raum gibt und sie konkret unterstützt. Junge Menschen sind nicht nur die Zukunft der Kirche – sie sind bereits vollwertige Mitglieder. Die Unterstützung durch die Kirchgemeinden, die Gebete, die Ermutigung und die gemeinsamen Momente nach der Rückkehr bieten Gelegenheiten, die Bindungen zwischen den Generationen zu knüpfen und zu stärken.

Die Reise

Neben Wanderungen und der Entdeckung von Berbergemeinschaften bietet diese Reise auch einen Prozess des Perspektivwechsels. Alle Teilnehmenden wandern gemeinsam, doch jede/r begibt sich dabei auf seine/ihre eigene, persönliche Suche – die eigenen Grenzen zu erweitern, über sich selbst hinauszuwachsen, sich selbst zu finden. Zwei Persönlichkeiten begleiten diese Reise, jede auf ihrer eigenen Suche nach Identität: Ella Maillart, eine Vertreterin der Zivilgesellschaft, die sich auf ihrer Reise selbst entdecken wollte, und Maria, die Mutter Jesu, die sich auf den Weg durch ihre eigene Geschichte macht.



Diese zweiwöchige Reise im Herzen des marokkanischen Atlasgebirges bietet ein intensives Erlebnis, das Bergwandern mit Begegnungen mit den Berbergemeinschaften der Region Aït Bougmez verbindet. Die Tour beginnt in Genf mit einem ersten Zwischenstopp in Marrakesch, bevor es ins Tal zwischen beeindruckenden Gipfeln geht, darunter der M'Goun mit einer Höhe von 4.071 Metern.

Prix par personne

Flugkosten: 500.—

Unterkunft, Besichtigungen,

Transport, Verpflegung: 1.800.—

Sonstige Ausgaben: 200.—

GESAMT: 2.500.—*

Anmeldegebühr: 500.—

Zu sammelnde Mittel: ca. 2.000.—

**Kostenänderungen vorbehalten*

Eine Reise in drei Teilen

1. **Anreisephase:** 2 Tage – Ankommen, sich in der ungewohnten Umgebung einleben, sich auf die Reise einlassen;
2. **Hauptphase:** 10 Tage – Wandern, Begegnungen, Eintauchen in die Kultur;
3. **Abreisephase:** 2 Tage – Erfahrungen sammeln, austauschen und die Rückreise vorbereiten.

Partnerschaft mit *Grain de Sable*



Église réformée
évangélique du Valais
Evangelisch-reformierte
Kirche des Wallis



Für die Planung und logistische Organisation dieser Reise arbeitet die Jugendkommission mit *Grain de Sable* zusammen, einem Reisebüro aus Saillon im Wallis. Das im Jahr 2000 von Marie-Gabrielle Cheseaux gegründete Reisebüro bietet Wander- und spirituelle Auszeiten an, die in unmittelbarer Nähe zur Natur und im Rahmen einer inneren Entdeckungsreise erlebt werden können. Der Ansatz von *Grain de Sable* entspricht den Wünschen junger Menschen: individuelles Reisen, Abkehr vom Massentourismus und authentische Begegnungen mit der lokalen Bevölkerung stehen im Vordergrund. Die Jugendkommission hat bereits bei der Kantonsreise 2025 mit Marie-Gabrielle Cheseaux zusammengearbeitet.

Kalender

Vorbereitungstermine

9. Oktober 2026

Vorbereitungsabend für die Reise
(Teambildung, Reiseverlauf, Finanzierung)

18. Dezember 2026

Weihnachtsessen
Organisationsaktualisierung

24. April 2027

Vorbereitende Wanderung

11. Juni 2027

Letzter Abend der Vorbereitung

+ Spendenaktionen

Reiseplan

WOCHE 1

Tag 1 - 17 Juli

Reise
Wallis - Marrakesch

Tag 2 - 18 Juli

Azilal - Timit

Tag 3 - 19 Juli

Timit

Tag 4 - 20 Juli

Timit - Ighf N'Ighir

Tag 5 - 21 Juli

Wandern

Tag 6 - 22 Juli

Wandern

Tag 7 - 23 Juli

Wandern

WOCHE 2

Tag 8 - 24 Juli

Wandern

Tag 9 - 25 Juli

Wandern

Tag 10 - 26 Juli

zurück ins Dorf

Tag 11 - 27 Juli

Transfer nach Marrakesch

Tag 12 - 28 Juli

Besuch in Marrakesch

Tag 13 - 29 Juli

Besuch in Marrakesch

Tag 14 - 30 Juli

Flug Marrakesch-Genf

Tag 15 - 31 Juli

Zurück in der Schweiz

Finanzierungsplan

Zahlung bis zum 15. Oktober: CHF 500

Anmeldegebühr zur Sicherung des Reiseplatzes.

→ Flugticket bezahlen

Bis zum 31. Dezember 2026: Sammlung von CHF

1.000 pro Teilnehmer/in durch verschiedene Fundraisingaktionen

→ zur Zahlung der Reservierungsanzahlung

Bis zum 30. April 2027: Abschluss der

Finanzierungsaktionen, zusätzlich 1.000.- pro Teilnehmer/in

Im Mai/Juni: Sollten die Mittel nicht ausreichen, müssen wir andere Finanzierungslösungen finden und gegebenenfalls den Fehlbetrag unter den Teilnehmern verteilen.

Finanzierungsmassnahmen

KUCHENVERKÄUFE ODER ÄHNLICHE AKTIONEN

Jeder Jugendliche ist aufgefordert, Aktivitäten durchzuführen, um 500.- zu sammeln. Die Organisation kann in Zweier- oder Kleingruppen erfolgen, in diesem Fall muss die Anzahl der Aktivitäten jedoch entsprechend erhöht werden.

UNTERSTÜTZUNGSAKTION

Eine Initiative, um Kirchgemeindeglieder, Familien und Freunde zu erreichen. Voraussichtlich ein Sponsorenlauf. Weitere Informationen folgen.

SPONSORING

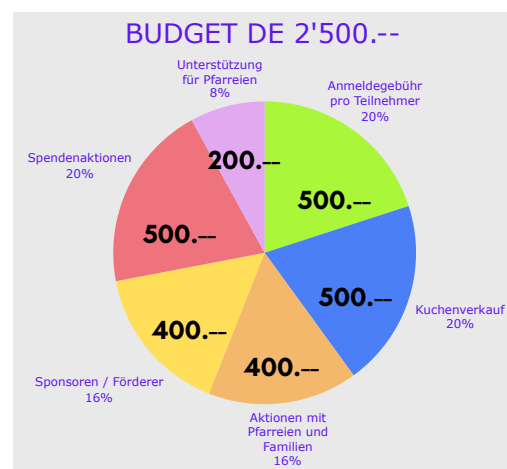
Wir werden auf Unternehmen zugehen, um finanzielle Unterstützung im Austausch für Sichtbarkeit auf unseren Kommunikationskanälen zu erhalten.

EREIGNIS

Wir planen, im kommenden Jahr zwei Veranstaltungen zu organisieren: ein Benefizkonzert und einen Weihnachtsmarkt am 31. in Monthey, um Spenden für die CJ und ihre Reise zu sammeln. Wir freuen uns über jede Unterstützung. Weitere Informationen folgen.

UNTERSTÜTZUNG DURCH DIE KIRCHGEMEINDE

Wir laden die Pfarreien ein, ihre eigenen Jugendlichen durch eine Spende von CHF 200.-- (Richtbetrag) zu unterstützen.



Das ganze Jahr über werden die von jedem Einzelnen gesammelten Gelder nach dem Prinzip der Solidarität und gegenseitigen Hilfe in einem gemeinsamen Fonds zusammengeführt.

Sicherheitskonzept 1/3)

Marokko ist ein großartiges Reiseziel, reich an Menschen, Kultur und Spiritualität. Doch es ist kein risikofreies Reiseziel. Bestimmte Viertel, Routen und Verhaltensweisen können Reisende realen Gefahren aussetzen. Ziel ist es weder, Panik zu verbreiten noch diese Risiken zu verharmlosen, sondern sicherzustellen, dass Reisende informiert, beraten und verantwortungsbewusst handeln.

Ein Sicherheitsprotokoll und Hinweise zum angemessenen Verhalten werden den Teilnehmern vor der Reise von der Jugendkommission und vor Ort von der Agentur Grain de Sable zur Verfügung gestellt.

Identifizierte Gefahren*

Kriminalität und Sicherheit in Städten

Kleinkriminalität kommt in besonderer Weise in Touristengebieten vor. Taschendiebstähle und Handtaschenraub werden häufig von Kindern und Jugendlichen begangen. Vereinzelt wurden Fälle von Vergewaltigung ausländischer Frauen und bewaffneten Raubüberfällen gemeldet.

Touristen sind in der Regel nicht direkt Ziel von Straftaten, können aber Opfer werden, wenn sie Risiken eingehen: wenn sie allein unterwegs sind, nachts spazieren gehen, Wertsachen offen tragen oder Sicherheitsrichtlinien missachten.

Transport und Verkehr

Die Verkehrssicherheit ist von großer Bedeutung. Der Transport wird von der Agentur Grain de Sable mit professionellen Fahrern organisiert. Junge Menschen sollten niemals allein reisen oder ihre Anreise selbst organisieren.

Kulturelle Hinweise

Passen Sie Ihr Verhalten und Ihre Kleidung den lokalen Gebräuchen und Traditionen an, die je nach Region und Ort stark variieren können. Fotografieren Sie Personen nur mit deren Einverständnis.

Gesundheit

Es bestehen gewisse Gesundheitsrisiken, wie z. B. einige von Tieren übertragene Krankheiten. Für diese Region Afrikas sind keine speziellen Impfungen vorgeschrieben. Dennoch wird zu besonderer Vorsicht in Bezug auf Hygiene, Mückenschutz und den Kontakt mit Haus- und Wildtieren geraten. Ein vom EDA beauftragter Arzt steht zur Verfügung.

*Laut EDA: <https://www.dfae.admin.ch/fr/conseils-pour-les-voyages-maroc#situation-generale>, abgerufen am 25. August 2026.

Sicherheitsrahmen (2/3)

Maßnahmen der Agentur *Grain de Sable*

Permanente Betreuung

Grain de Sable stellt jeder Gruppe für jede Tour einen festen Reiseleiter zur Seite, der sie vom Flughafen bis zur Abreise begleitet. Er koordiniert die Aktivitäten, kümmert sich um alle organisatorischen Belange und ist Ihr direkter Ansprechpartner.

Tägliche Betreuung

Ein Verwaltungsteam bietet tägliche Unterstützung: Es überprüft Reservierungen und Arrangements für jede Tour, insbesondere 24 Stunden im Voraus, um den Reiseleiter und sein Team zu unterstützen.

Lokale Reiseleiter

Die Agentur arbeitet mit qualifizierten, ortsansässigen Reiseleitern zusammen. Diese sprechen die lokalen Sprachen, kennen die Bewohner und leben in den besuchten Gebieten.

Sorgfältige Auswahl der Reiseziele

Grain de Sable führt keine Gruppen in Gebiete, die als zu instabil gelten. Touren werden nur an Orten durchgeführt, an denen die Agentur Kontakte aufgebaut, Reiseleiter, Fahrzeuge und das Gelände gut kennt.

Sicherer Transport

Für Gruppen von ca. 20 Personen stellt die Agentur ein privates Fahrzeug mit Fahrer zur Verfügung. Der Fahrer ist versichert und steht in langjährigem Kontakt mit der Agentur. Ein Teil der Reise wird zu Fuß, begleitet von Maultieren, zurückgelegt.

Komplette Reiseorganisation

Die Agentur kümmert sich um Reservierungen, Dokumente, Bordkarten, Hotelgutscheine und alle logistischen Details. Teilnehmer müssen sich daher während der Reise um nichts kümmern.

Sicherheit in der Wildnis

Die Agentur stellt Guides zur Verfügung, die schnell reagieren können. Die Guides sind mit Notfallausrüstung ausgestattet, einschließlich geeigneter Kommunikationsgeräte für den Fall von Netzausfällen.

Krankenversicherung und medizinische Versorgung

Jeder Teilnehmer muss jedoch über eine eigene, angemessene Reiseversicherung verfügen.



Sicherheitsrahmen (3/3)

Persönlicher Verhaltenskodex

Sicherheit hängt auch vom Verhalten aller Teilnehmer ab.

Die wichtigsten Regeln lauten wie folgt:

- Reisen Sie niemals allein;
- Bleiben Sie in der Gruppe;
- Befolgen Sie unverzüglich die Anweisungen der Reiseleiter;
- Nutzen Sie keine Taxis, Uber oder öffentlichen Verkehrsmittel allein;
- Gehen Sie nachts nicht ohne Begleitung aus;
- Vermeiden Sie es, Ihr Handy, Geld, Schmuck oder Wertsachen offen zu zeigen;
- Lassen Sie Ihre Sachen niemals unbeaufsichtigt;
- Fotografieren Sie keine Personen ohne deren Einverständnis;
- Fassen Sie keine wilden oder streunenden Tiere an;
- Melden Sie Verletzungen, Stiche, Fieber, Krankheiten oder besorgniserregende Situationen umgehend;
- Gehen Sie keine Risiken für Fotos, Videos oder Herausforderungen ein.

Diese Reise erfordert Vorbereitung, persönliches Engagement und das Bewusstsein für die Risiken. Die Sicherheitsrichtlinien sind nicht verhandelbar.

Fazit

Diese Reise kann ein sehr intensives und schönes Erlebnis sein, vorausgesetzt, sie wird mit der nötigen Ernsthaftigkeit unternommen. Es bestehen Risiken, diese sind jedoch bekannt und werden minimiert. Die Sicherheit ruht auf drei Säulen: der Organisation der Agentur, der Wachsamkeit der Begleitpersonen und der persönlichen Verantwortung jedes einzelnen Jugendlichen.



Allgemeine Geschäftsbedingungen (1/3)

Anmeldung

Diese Reise richtet sich an junge Erwachsene zwischen 16 und 30 Jahren mit Bezug zu EREV. Mit der Anmeldung zu dieser Marokko-Reise akzeptieren Sie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Die Unterzeichnung des Anmeldeformulars gilt als Zustimmung.

Zur Bestätigung Ihrer Anmeldung ist eine Anzahlung von ca. 20 % der Reisekosten, also CHF 500,- erforderlich.

Finanzierung der Reise

Angemeldete Teilnehmende sind verpflichtet, sich an den im Spendenplan beschriebenen Spendenaktionen zu beteiligen. Die gesammelten Gelder fließen in einen gemeinsamen Fonds.

Der Restbetrag für die Reise ist 30 Tage vor Reiseantritt an die Agentur *Grain de Sable* zu entrichten. Reichen die Spenden nicht aus, um die Reisekosten zu decken, wird die Differenz gleichmäßig unter allen Teilnehmenden aufgeteilt.

Änderungen bei Flugpreisen, Wechselkursen und/oder den zum Zeitpunkt der Programmplanung geltenden Leistungen können zu Preisänderungen führen.

Gepäck

Die Gepäckanhänger müssen vollständig mit dem vollständigen Namen, der Straße und dem Wohnort des Reisenden ausgefüllt sein. Das Jugendkomitee übernimmt keine Haftung für Beschädigung, Diebstahl oder Verlust von Gepäck. Die Fluggesellschaft ist allein für das Gepäck verantwortlich, das Sie ihr für den Flug anvertrauen.

Das Gesamtgewicht des Gepäcks darf 15 kg pro Person nicht überschreiten.

Reiserücktritts- und Reiseunfallversicherung (Rücktransport etc.)

Diese Versicherung ist obligatorisch und nicht im Reisepreis enthalten. Falls Sie bereits eine solche Versicherung haben, teilen Sie uns dies bitte bei der Anmeldung mit und stellen Sie sicher, dass sie die Risiken, einschließlich der Reise nach Marokko, abdeckt. Bitte beachten Sie, dass der/die Teilnehmer/in für den Abschluss einer solchen Versicherung selbst verantwortlich ist und allein für alle Folgen haftet, die sich aus der Nichteinhaltung ergeben. Die Kosten für die Versicherung trägt stets der/die Versicherte.



Allgemeine Geschäftsbedingungen (2/3)

Stornierung durch den Reisenden

Stornierungen müssen der Jugendkommission so schnell wie möglich mitgeteilt werden. Erfolgt die Stornierung mehr als 60 Tage vor Reiseantritt, wird der bei der Anmeldung gezahlte Flugpreis teilweise erstattet. Die Höhe der Erstattung richtet sich nach dem Betrag, den die Fluggesellschaft zum Zeitpunkt der Stornierung gezahlt hat. Bei einer Stornierung innerhalb der letzten 60 Tage werden 50 % des Reisepreises einbehalten, basierend auf einer Schätzung Ihres finanziellen Beitrags zum Förderfonds. Bei einer Stornierung innerhalb der letzten 30 Tage werden 100 % des Reisepreises einbehalten. Der Teilnehmer muss außerdem das beigefügte Dokument der Agentur *Grain de Sable* unterzeichnen, an das er ebenfalls gebunden ist.

Ausweisdokumente

Jeder Teilnehmer ist selbst dafür verantwortlich, die für Marokko erforderlichen Zolldokumente, namentlich Reisepass und Einverständniserklärung der Eltern, zu beschaffen und deren Gültigkeit sicherzustellen. Für Marokko sind kein Visum und keine Impfungen erforderlich.

Diese Informationen gelten ausschließlich für Schweizer Staatsbürger und dienen lediglich der Orientierung. Sie können unter keinen Umständen haftbar gemacht werden. Wir empfehlen Ihnen daher, sich bei den zuständigen Behörden (Generalkonsulat oder Botschaft) zu informieren.

Haftung

Aufgrund der besonderen Art der Reise können Etappen, Routen und Transportmittel je nach Umgebung und Umständen angepasst werden. Sie sind daher verpflichtet, den Anweisungen des Reiseleiters jederzeit Folge zu leisten. Die Jugendkommission und *Grain de Sable* übernehmen keine Haftung für Vorfälle oder Unfälle, die durch Ihr eigenes unvorsichtiges Handeln verursacht werden.

Jeder Teilnehmer muss sich darüber im Klaren sein, dass er aufgrund der örtlichen Gegebenheiten (schlechte Straßenverhältnisse, unzureichende Kommunikationsinfrastruktur, abgelegene Lage ohne medizinische Versorgung und Notfalldienste usw.) verschiedenen Risiken ausgesetzt sein kann. Mit der Anmeldung erklären Sie sich mit den im Dokument „Sicherheitskonzept“ dargestellten Sicherheitsbestimmungen einverstanden. Sie übernehmen diese Risiken wissentlich und verzichten darauf, die Organisation dafür haftbar zu machen, ebenso wie für etwaige Vorerkrankungen, die vor Reiseantritt abgeklärt werden sollten.



Allgemeine Geschäftsbedingungen (2/3)

Lufttransport

Der Vertrag zwischen Fluggesellschaften und ihren Kunden unterliegt dem Warschauer Abkommen (abgedruckt auf Flugtickets). Hier ein Auszug aus Artikel 9: „Die Fluggesellschaft verpflichtet sich, den Fluggast und sein Gepäck mit angemessener Sorgfalt zu befördern. Die im Flugplan angegebenen Zeiten sind unverbindlich und nicht Bestandteil dieses Vertrags. Die Fluggesellschaft kann ohne vorherige Ankündigung andere Fluggesellschaften einsetzen oder andere Flugzeuge verwenden; sie kann gegebenenfalls planmäßige Zwischenstopps ändern oder streichen. Flugpläne können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die Fluggesellschaft übernimmt keine Haftung für Anschlussflüge.“

Daher ist es für uns erforderlich, dieses internationale Abkommen einzuhalten. Im Falle einer Änderung der Reise aufgrund von Flugstörungen können wir nicht haftbar gemacht werden. Jegliche Kosten, die durch solche Störungen entstehen, gehen nicht zu unseren Lasten.

Rechtlicher Hinweis

Diese Reise wird von der EREV-Jugendkommission angeboten, die die Organisation der Reise sowie aller Aktivitäten und der Reise selbst in Marokko dem Reisebüro *Grain de Sable* anvertraut hat.

Im Falle einer Streitigkeit mit der EREV-Jugendkommission ist die Evangelisch-Reformierte Kirche des Wallis in Sitten zuständig: Rampe St-Georges 4, 1950 Sitten.

Im Falle einer Streitigkeit mit dem Reisebüro *Grain de Sable* : Marie-Gabrielle Cheseaux, Route de St-Laurent 9, 1913 Saillon, +41 78 601 95 05.

Anmeldeformular

Name(n) wie im Reisepass angegeben:

Vorname(n) wie im Reisepass angegeben:

Adresse:

Postleitzahl und Ort:

Telefonnummer (privat):

E-Mail-Adresse:

Geburtsdatum:

Beruf: Staatsangehörigkeit:

Reisepassnummer

Ausgestellt in (Ort): von: am (Datum):

Gültig bis (Datum):

Versicherung

Reiseversicherung:

Persönliche Referenznummer:

Tel. (für Notfälle):

Rückführungsversicherung

Persönliche Referenznummer:

Tel. (für Notfälle):

Krankenversicherung

Persönliche Referenznummer:

Tel. (für Notfälle):

Ich möchte an der oben genannten Reise teilnehmen, bin mir damit verbundenen Risiken, wie in den beigefügten Sicherheitsinformationen beschrieben, voll bewusst. Ich bin in guter körperlicher Verfassung und erkläre mich bereit, diese Risiken zu übernehmen, für die weder die EREV-Jugendkommission noch das Reisebüro *Grain de Sable* (Vertreter oder Reiseleiter) haften. Mit meiner Unterschrift akzeptiere ich die für diese Reise geltenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen (beigefügtes Dokument).

Datum und Ort:

Unterschrift des Teilnehmers/der Teilnehmerin:

Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten (bei Minderjährigen):

Elterliche Zustimmung

Bewilligung für ein ohne Eltern reisendes Kind

Autorisation pour enfant non accompagné de ses parents

Autorizzazione per bambino non accompagnato dai suoi genitori

Ich, der/die Unterzeichnete

Je, soussigné/e

Io, sottoscritto/a

I, the undersigned

Yo, quien suscribo

ermächte hiermit

autorise par la présente

autorizzo con la presente

hereby authorize

autorizo por la presente

(Name, Vorname/Nom, prénom / Cognome, nome / Name, surname / Apellido, nombre)

Herrn/Frau

M./Mme

Sig./Sig.ra

Mr./Ms

Sr/Sra

(Name, Vorname / Nom, prénom / Cognome, nome / Name, surname / Apellido, nombre)

geboren am

né/e le

nato/a il

born the

nacido/a el

in

à a

in

en

Nationalität

Nationalité

Nazionalità

Nationality

Nacionalidad

Pass- oder Identitätskartennummer

N° du passeport/de la carte d'identité

N° del passaporto/della carta d'identità No.

of passport/identity card

N° del pasaporte/documento de identidad

wohnhaft in

domicilié(e) à

domiciliato/a a

resident in

domiciliado/a en

(Strasse, Nr., Stadt, Land / Rue, n°, ville, pays / Via, n°, località, paese / Street, no., city, country / Calle, n°, ciudad, país)

vom

à voyager du

a viaggiare dal

to travel from

a viajar a partir del

bis

au

al

till

al

in Begleitung meines Kindes

en compagnie de mon enfant

con mio/a figlio/a

with my child

con mi hijo/a

zu reisen

(Name, Vornamedes Kindes / Nom, prénom de l'enfant / Cognome, nome del/la figlio/a / Name, surname of child / Apellido, nombre del/de la hijo/a)

geboren am

né(e) le

nato/a il

born the

nacido/a el

in

à a

in

en

Nationalität

Nationalité

Nazionalità

Nationality

Nacionalidad

Pass- oder Identitätskartennummer

N° du passeport/de la carte d'identité

N° del passaporto/della carta d'identità No.

of passport/identity card

N° del pasaporte/documento de identidad

Ausgestellt den

Etabli le

Rilasciato il

Established

Hecho el

in

à a

at

en

Unterschrift eines sorgeberechtigten Elternteils

Signature du/de la titulaire de l'autorité parentale

Firma del detentore dell'autorità parentale

Signature of the holder of parental authority

Firma del/de la titular de la autoridad parental

GRAIN DE SABLE

Conditions générales

Inscriptions :

L'inscription à l'un de nos voyages implique l'acceptation des conditions générales. La signature du bulletin d'inscription sous-entend leur acceptation.

Un acompte de 25% est exigible à l'inscription.

Le solde du prix du voyage devra nous parvenir au moins 30 jours avant le départ. Dans le cas où l'inscription nous parvient dans les 30 jours avant notre départ, le montant total du prix du voyage sera à verser lors de l'inscription.

Logement :

Sans spécification écrite de votre part, tous les voyageurs sont logés en chambres/tentes doubles.

Bagages :

Les étiquettes de bagages doivent être dûment remplies, avec le nom, le prénom du voyageur ainsi que la rue, le numéro et la localité de son domicile. « Grain de sable » n'assume aucune responsabilité en cas de dommages, de vol ou de perte de bagages. Seule la compagnie aérienne est responsable des bagages que vous lui confiez pour le vol.

Le poids total des bagages ne doit en aucun cas excéder 15 kg par personne.

Prix :

Toute modification des tarifs aériens, des taux de change ou/et des prestations en vigueur lors de l'élaboration des programmes peuvent entraîner un changement de prix.

Assurances annulation et incidents de voyage (rapatriement, etc.) :

Ces assurances sont obligatoires et non comprises dans le prix du voyage.

Dans le cas où vous seriez déjà en possession d'une telle assurance, type Livret ETI ou assurance similaire, nous vous demandons de bien vouloir nous le faire savoir lors de votre inscription et de vous assurer qu'il couvre bien les risques encourus ainsi que le pays dans lequel vous allez voyager.

Nous mettons également à votre disposition, en accord avec notre assurance partenaire, un contrat d'assurance qu'il est possible de souscrire au moyen d'une formule que nous vous transmettons sur simple demande.

Il est à relever que le participant est responsable de la conclusion d'un tel contrat et sera seul à subir les conséquences d'une non-observation de ces points.

Annulation par le voyageur

L'annulation doit être communiquée au plus tôt à l'agence « Grain de sable ». Cette annulation entraîne automatiquement des frais, facturés selon le barème suivant :

- Plus de 60 jours avant le départ :
Une somme forfaitaire de CHF 100.-/par personne
- De 59 jours à 31 jours avant le départ :
30 % du prix du voyage sera retenu
- De 30 jours à 0 jour :
100 % du prix du voyage sera retenu.

Il est à relever que le montant de la police d'assurance est toujours à la charge de l'assuré.

Attention : Dans le cas où la demande pour l'obtention d'un visa nous aurait été confiée, nous nous verrons dans l'obligation de facturer la totalité de ces frais en sus, pour autant que l'annulation intervienne après l'envoi de la demande à l'autorité compétente.

Pièces d'identité :

Chaque participant doit prendre à sa charge les documents douaniers exigés par les autorités des pays visités, tel que :

- Passeport
- Visa
- Carte d'identité
- Autorisations

et s'assurer qu'ils sont valables.

Il en est de même pour les vaccins exigés par les autorités de certains pays.

Les informations que nous vous fournissons à ce sujet ne concernent que les citoyens suisses et ne sont données qu'à titre indicatif. Ils ne peuvent engager, en aucun cas notre responsabilité.

Nous vous conseillons donc de vérifier ces informations vous-même auprès des autorités compétentes (consulat général ou ambassade).

Les services que nous fournissons à ce sujet, notamment les demandes de visa, sont des services non compris dans le prix du voyage et tout à fait à bien plaisir. « Grain de sable » ne saurait être responsable d'une éventuelle perte de documents lors de telles démarches.

Responsabilité :

Vu le caractère spécifique de nos voyages, les étapes, les parcours, les transports, peuvent être modifiés en fonction des conditions atmosphériques, des points d'eau, des pâturages, etc. Il vous est donc demandé, en tout temps, de vous conformer aux consignes de l'accompagnateur. Nous ne saurions être tenus responsables d'incidents ou accidents résultant d'une initiative personnelle imprudente de votre part.

Les participants ne peuvent en aucun cas revendiquer une éventuelle indemnisation ou

un éventuel remboursement en cas de modification de personne.

Il est également à relever que, vu le caractère spécifique de nos voyages, chaque participant doit être conscient qu'il peut courir des risques de tout ordre dus aux conditions locales (mauvais état des routes ainsi que des moyens de communication, éloignement des centres médicaux, et de secours, etc.). Il les assume en toute connaissance de cause et s'engage à ne pas en faire porter la responsabilité à l'organisation, tout comme d'un problème antérieur de santé, à faire contrôler avant le voyage.

Transport aérien :

Le contrat liant les transporteurs aériens et leurs clients est régi par la Convention internationale de Varsovie (reproduite sur les billets d'avion). Voici donc l'extrait de l'article n° 9 :

« Le transporteur s'engage à faire de son mieux pour transporter le passager et les bagages avec une diligence raisonnable. Les heures indiquées sur les horaires ne sont pas garanties et ne font pas partie du présent contrat. Le transporteur peut, sans préavis, se substituer à d'autres transporteurs, utiliser d'autres avions ; il peut modifier ou supprimer les escales prévues sur le billet en cas de nécessité. Les horaires peuvent être modifiés sans préavis. Le transporteur n'assume aucune responsabilité pour les correspondances. »

Il nous est donc nécessaire de nous soumettre à cette convention internationale.

Dans le cas où une éventuelle modification d'un voyage interviendrait par cause de perturbation du trafic aérien, nous ne pouvons être tenus responsables. Les éventuels frais occasionnés par l'une de ces perturbations ne sont pas à notre charge.

For juridique :

En cas de litige ou de contestation, le for juridique est à Saillon. Le droit Suisse étant exclusivement applicable.

GRAIN DE SABLE

Route Saint Laurent 9
1913 Saillon

Zahlungsbeleg

Zahlungsbeleg: 500 CHF für die Anmeldung

Récépissé

Compte / Payable à
CH21 0900 0000 1901 5905 3
ÉGLISE RÉFORMÉE EVANGÉLIQUE VS
Rampe Saint-Georges 4
1950 Sion

Référence
RF91 MARO C27

Payable par (nom/adresse)

┌	┐
┌	┐
Monnaie	Montant
CHF	┌
	┐

Point de dépôt

Section paiement



Monnaie Montant
CHF ┌

Compte / Payable à
CH21 0900 0000 1901 5905 3
ÉGLISE RÉFORMÉE EVANGÉLIQUE VS
Rampe Saint-Georges 4
1950 Sion

Référence
RF91 MARO C27

Payable par (nom/adresse)

┌	┐
┌	┐
Monnaie	Montant
CHF	┌
	┐



Ansprechpartner

Philippe Cavin, Diakon der Kirchgemeinden Coude du Rhône und Monthey,
philippe.cavin@erev.ch
+41 76 242 22 56

Niels John, Pfarrer der Kirchgemeinde Coude du Rhône,
niels.john@erev.ch
+41 77 269 36 67

Océane Sofia, Kantonspfarrerin für französischsprachige Jugend,
oceane.sofia@erev.ch
+41 79 477 01 13

Agnès Thuégaz, PfarrerIn der Kirchgemeinde Monthey,
agnes.thuegaz@erev.ch
+41 76 689 97 36

Marie-Gabrielle Cheseaux, für die Agentur *Grain de Sable*,
+41 78 601 95 05